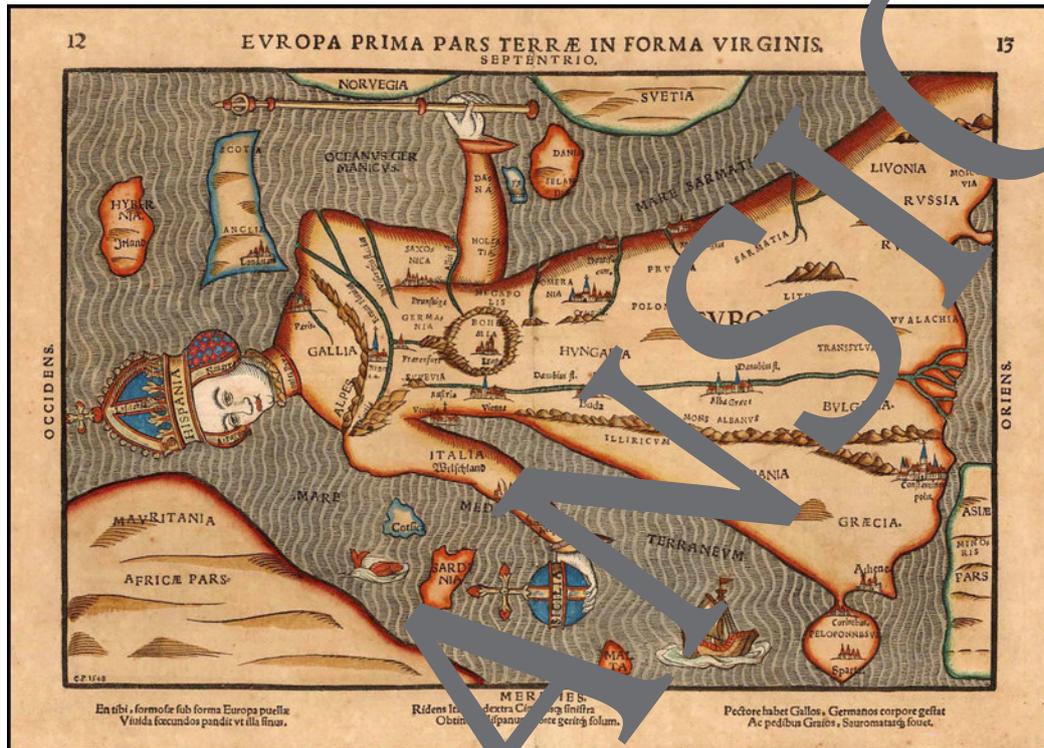


## II.B.1.8

### Themen der antiken Kultur und Geschichte

# Europa in der Antike und Heute – Von Zeus bis heute nach Hygin, Ovid und anderen Autoren

Jörg Nowotny



Europa nimmt in der Weltpolitik eine Schlüsselposition ein. Jahrhunderte lang war dieser Kontinent für die Weltherrschaft verantwortlich. Aber nicht nur nach außen hin, sondern vielmehr auch nach innen hin erlebte und erlebt Europa eine sehr bewegte Geschichte. Es ist eine Spurensuche von Europa und dem Stier, zu Prometheus und seinen Söhnen, Dädalus und Ikarus, Minotaurus, bis zu Theseus und Ariadne. Die Grundlagen liegen bei Hygin, Ovid und anderen Autoren.

#### KOMPETENZPROFIL

Klassenstufe: 9./10. Klasse

Dauer: 16 Unterrichtsstunden

Kompetenzen: 1. Textkompetenz: Originaltexte erschließen, strukturieren und übersetzen 2. Kulturkompetenz: Zeugnisse der Rezeption römischer Kultur in Europa im Vergleich mit der antiken Vorlage untersuchen.

Thematische Bereiche: Epos, Mythen, Europa

## Auf einen Blick

### 1.–3. Stunde

Thema: Europa und Zeus

M 1 Warum der Kontinent Europa „Europa“ heißt / Einführung von der Satzstrukturanalyse und den Quaestiones, Übersetzung

### 4. Stunde

Thema: Die Mehrdeutigkeit der Europasage

M 2 **Fantasie oder Wahrheit** / Satzstrukturanalyse, Übersetzung und vertiefende Interpretation

Hausaufgabe Satzstrukturanalyse.

### 5. Stunde

Thema: Exkurs I

M 3 **Das Europamotiv in der Kunst im Wandel der Zeit** / Bildbetrachtung, Umgang mit Karikaturen; Mitbringen

Benötigt:  Aktuelle Europakarte

### 6. Stunde

Thema: Exkurs II: Die EU – eine Wertegemeinschaft

M 4 **Die EU, ein Wert in der Brandung der heutigen Zeit!?** / Übersetzung, Info-Text, Karikatur

Benötigt:  Beamer/Whiteboard

### 7./8. Stunde

Thema: Fortführung der Europasage: Ätiologie

M 5 **„Gibt mir meine Tochter Europa zurück!“** / Übersetzung Partnerarbeit

**9./10. Stunde**

**Thema:** Pasiphae und der Minotaurus

**M 6** **Der Minotaurus: Ein Racheakt der Venus /** Satzstrukturanalyse, Übersetzung, Stilmittel, Bildbeschreibung, Interpretation

**Hausaufgabe:** Satzstrukturanalyse.

**11./12. Stunde**

**Thema:** Die Daedalussage

**M 7** **Daedalus: Eifersucht und Neid haben ihre Preis /** Satzstrukturanalyse, Quaestiones, Übersetzung, Bildbeschreibung, Interpretation

**Homework:** Satzstrukturanalyse, Quaestiones

**Benötigt:**  Beamer/Whiteboard

**13./14. Stunde**

**Thema:** Theseus, Ariadne und der Minotaurus

**M 8** **Der Faden der Ariadne /** Satzstrukturanalyse, Quaestiones, Übersetzung, Interpretation

**Lernerfolgskontrolle**

**LEK** **Theseus kommt auf /** Satzstrukturanalyse, Quaestiones, Übersetzung, Interpretation

**Lösungen**

Lösungen zu den Materialien finden Sie ab Seite 23.

**Minimalplan**

Dieser Plan kann verkürzt werden auf die Materialien **M 1, M 2, M 4, M 7, M 8** und die abschließende LEK.

## Warum der Kontinent Europa „Europa“ heißt

M 1

Die Herkunft des Namens unseres Kontinents hat schon in der Antike die Fantasie der Menschen beflügelt. Hier liegt nun die mythologische Version der Griechen und Römer vor.

Europa fuit filia regis Phoenicum<sup>1</sup> Agenoris<sup>2</sup>. Quae cum aliquando colligeret<sup>3</sup> flores in pratis<sup>4</sup> prope Tyrum<sup>5</sup> sitis comitata<sup>6</sup> a virginibus, Iuppiter hanc puellam pulcherrimam conspicatus<sup>7</sup> in amore eius compulsus<sup>8</sup> est. Nequam puellam terreret neve<sup>9</sup> imprimis eum timeret, in formam speciosi<sup>10</sup> tauri<sup>11</sup> se convertit<sup>12</sup>, quod ibi multitudo taurorum erat. Puellae numquam taurum tam pulchrum antea viderant! Europa primo eum quamvis<sup>13</sup> mitem<sup>14</sup> tangere metuit, mox adit et flores candidum<sup>15</sup> ad os<sup>16</sup> porrigit<sup>17</sup>. Iovis deus amans gaudet, et oscula<sup>18</sup> dat manibus. Paulatim metu dempto<sup>19</sup> pectus<sup>20</sup> virginis praebent manu palpet<sup>21</sup>. Puella autem nescia, quem premit, audet tergo<sup>22</sup> tauri considere. Ille autem litus<sup>23</sup> relinquit et Europam in mare fert. Quae metu commota clamat: „Pro te, taure, etiam si adeas neve me amicis parentibusque auferas<sup>24</sup>!“ At ille ceu rime fugit et per mare vastum<sup>25</sup> praedam<sup>26</sup> fert. Sic puella a tauro ablata manu alteri cornu<sup>27</sup> imponit, alteram manu tergum imponit, vestis<sup>28</sup> flamine<sup>29</sup> sinuatur<sup>30</sup>. Taurus praedam in insulam Cretam transfert<sup>31</sup>. Ibi forma tauri posita confessus<sup>32</sup> est se Iovem esse. Diu cum Europa hac in insula manet et ex ea procreavit<sup>33</sup> Minoem et Rhadamanthum.

Nach Hygin/Ovid

1 **Phoenices**, Phoenicis m/f: Phönizier (Volkstamm der Gegend von Syrien an der Mittelmeerküste) – 2 **Agenor**, Agenoris m: Agenor – 3 **colligere**, colligere, collēgī, collēctum: sammeln – 4 **pratium**, prati n.: Wiese – 5 **Tyrus**: Tyrus (Stadt in Phönicien) – 6 **comitatus**: begleitet – 7 **conspicari**: erblicken – 8 **compellere in**: zu etwas getrieben werden – 9 **neve**: und dass nicht – 10 **speciosus**: auffallend schön – 11 **taurus** -ī, m.: Stier – 12 **convertere**: verwandeln – 13 **quamvis** = quamquam – 14 **mitis**: zahm – 15 **candidus**, a um: weiß – 16 **os**, oris n.: Mund, Maul – 17 **porrigere**, porrigō, porrēxi, porrēctum: hinhalten – 18 **oscula** -ī, n.: Küss – 19 **demere**, demo, dempsi, demptum: loslassen, aufgeben – 20 **pectus**, pectoris n.: Brust – 21 **palpare**: streicheln – 22 **tergum** -ī, n.: Rücken – 23 **litus**, litoris n.: Ufer – 24 **auferre**, ablati, abstuli, ablatum: wegtragen – 25 **vastus**: wüst, unermesslich, weit – 26 **praeda**, praedae, f.: Beute – 27 **cornu**, cornus n.: Horn – 28 **vestis**, vestis f.: Kleid – 29 **flamen**, flaminis n.: Wind – 30 **sinuari**: aufblähen, sich bauschen – 31 **transferre**: hinübertragen – 32 **confiteri**, confiteor, confessus sum: bekennen, gestehen – 33 **procreare ex**: mit jemandem zeugen

### Aufgaben

Fertigen Sie eine Satzstrukturanalyse an. D. h.: Kennzeichnen Sie die Gliedsätze mit ihren Konjunktionen, Relativpronomen, Interrogativpronomen / Fragepartikel bei indirekten Fragesätzen) und die satzwertigen Konstruktionen (*aci*, *participium coniunctum*, *ablativus absolutus*).

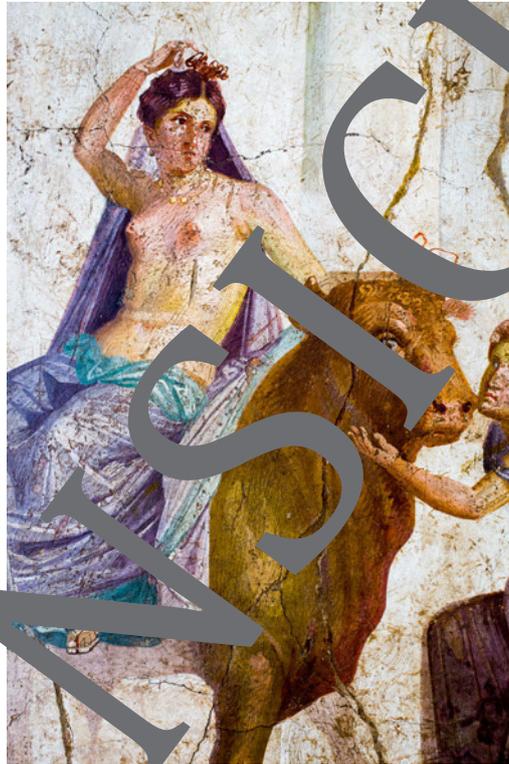
Bestimmen Sie dabei die Art der Nebensätze und geben Sie deren Sinnrichtung an.

## Fantasie oder Wahrheit?

M 2

Neben der mythologischen Sichtweise gab es schon sehr bald die eher nüchterne Interpretation, woher der Name Europa für diesen Kontinent gekommen ist. So hat der römische Schriftsteller Sextus Pompeius Festus, ein Grammatiker des 2. Jh. n. Chr., in seinem Lexikon „*De significatione verborum*“ (*Über die Bedeutung der Wörter*) auch das Stichwort „Europa“ aufgenommen. Er notierte dazu folgenden Text:

*Europam tertiam orbis partem ab Europa, Agenoris filia, certum est appellari. Sed alii de amore Iovis in taurum versi<sup>1</sup> narrant, alii eam a praedonibus<sup>2</sup> raptam [esse] et navem, quae Iovis<sup>5</sup> tutelam<sup>3</sup> effigiem<sup>4</sup> tauri habuerit, in eam regionem esse delatam<sup>6</sup> [narrant]. Quidam ob<sup>7</sup> pulchritudinem regionis per simulationem<sup>8</sup> raptae occupatam [esse] filiae eam terram ab Agenore et Phoenicibus ferunt<sup>9</sup>.*



Media Commons/ CC BY-SA 4.0/ArchaiOptix

1 **vertere**, *verto, verti, versum*: *hier.*: verwandeln – 2 **praedo**, *praedonis m*: Seeräuber – 3 **tutela**, *ae f./m.*: Schutz; *hier.*: Schutzpatron – Gallionsfigur – 4 **effigies**, *effigiei f*: Bild, Bildnis – 5 **Iovis tutelam effigiem tauri**: *übers.*: des Jupiter, Zeus als Gallionsfigur in der Gestalt eines Stieres – 6 **deferre in**: (irgendwohin) verschleppen, hintreiben – 7 **ob** (*m. Akk.*): wegen – 8 **per simulationem**: unter dem Vorwand – 9 **ferre**: *hier.*: berichten/erzählen

### Aufgaben

1. Fertigen Sie eine Textstrukturanalyse des Textes an.
2. Übersetzen Sie den Text in angemessenes Deutsch.
3. Zeigen Sie anhand des Textes die verschiedenen Interpretationsmöglichkeiten für die Herkunft des Namens Europa auf. Legen Sie dabei dar, woher Europas Ursprung angenommen wird.

## M 6

## Der Minotaurus – Ein Racheakt der Venus

Auf Kreta bekam Europa mit Zeus die Kinder Rhadamanthys und Minos. Dieser wurde später König von Kreta. Er heiratete Pasiphae, die Tochter Sols.

Pasiphae erat Solis filia et uxor Minois, illius filii Europae. Quae sacra<sup>1</sup> deae Veneris<sup>2</sup>

per aliquot annos<sup>3</sup> non fecerat. Dea irata: „Nescio“, inquit, „cur ista regina tam superba<sup>4</sup> fuerit, cur me numquam coluerit. Ei demonstrabo, quanta<sup>5</sup> sit potestas deae neglectae!“ Ergo<sup>6</sup> poenam<sup>7</sup> asperam<sup>8</sup> constituit<sup>9</sup>: Venus amorem infandum<sup>10</sup> illi obiecit<sup>11</sup>, ut taurum amaret. Filius reginae natus est, cui erant caput tauri et hominis corpus. Quare regina maximo dolore est affecta.

Minos autem, postquam illud monstrum

vidit, perterritus est. Daedalum hospitem<sup>12</sup> vocavit, illum hominem propter scientiam<sup>13</sup> praeclarum, qui iam multa artificia<sup>14</sup> confecerat<sup>15</sup>. „Intraegas“, inquit, „cur te vocaverim, quo dolore affectus sim. Vide Minotaurum, filium meum!“ Deinde Daedalo narravit, quae res adversae<sup>16</sup> sibi accidissent.

Tum eum oravit, ut sibi adesset, dum arte cognita efficeret, ne umquam illud monstrum sibi in conspectu esset<sup>17</sup>. Timebat enim, ne populus se deficeret<sup>18</sup>, si Minotaurus liber esset. Monuit igitur hospitem, ne quid in aedificium quam celerrime<sup>19</sup> Minotauro perficere.

Tum Daedalus perfecta arte intra muros labyrinthum extruxit<sup>20</sup>, in quo Minotaurus usque ad mortem fuit.

1 **sacrum**, n.: Opfer – 2 **Venus**, Veneris f.: Venus – 3 **per aliquot annos**: so viele Jahre lang – 4 **superbus**: hochmütig – 5 **quantus**: wie groß – 6 **ergo**: also – 7 **poena** -ae, f.: Strafe – 8 **asper**, aspera, asperum: hart – 9 **constituere**, constituo, constitui, constitutum: festsetzen, beschließen – 10 **infandus**: schrecklich, unersprechlich – 11 **obicere**, obicio, obieci, obiectum: aussetzen – 12 **hospes**, hospitis f.: Gast – 13 **scientia**, -ae, f.: Wissen – 14 **artificium** -i, n.: Kunstwerk – 15 **conficere**, conficio, confeci, confectum: vollbringen – 16 **res adversae**, rerum adversarum f.: Unglück – 17 **in conspectu esse**: vor Augen kommen – 18 **deficere**, deficio, defeci, defectum: abfallen, sich lossagen – 19 **quam celerrime**: so schnell wie möglich – 20 **extruere**, extruo, extruxi, extructum: errichten

### Aufgaben

1. Fertigen Sie eine Satzstrukturanalyse des Textes an. Bestimmen Sie dabei die Art der Nebensätze und geben Sie deren Sinnrichtung an.
2. Übersetzen Sie den Text in angemessenes Deutsch.
3. Suchen Sie aus dem Text die Stilmittel heraus und bestimmen sie.
4. Beschreiben Sie, was ein Labyrinth ist. Nenne den Unterschied zu einem Irrgarten.



© Marie Perle / Wikimedia Commons / CC-BY 2.5

## M 8

## Der Faden der Ariadne

Theseus ist der Sohn Neptuns (oder Aigeus) und Aithras. In der griechischen Mythologie ist er einer der herausragendsten Gestalten. Er wuchs in Troizen auf. Aigeus, der König von Athen, hat ihn später als seinen Sohn anerkannt und ihn zu seinem Nachfolger bestimmt. Im jugendlichen Alter macht sich Theseus von Troizen auf den Weg nach Athen auf. Unterwegs tötet er mehrere Wegelagerer, so z. B. Prokrustes. In Athen entging er einem Giftanschlag seiner Stiefmutter Medea. Ganz entscheidend ist seine Befreiungstat vom Minotaurus.

Minos, Iovis et Europae filius, cum Atheniensibus belligeravit<sup>1</sup>; eius filius Androgeus in pugna est occisus. Minos, posteaquam<sup>2</sup> Athenienses vicit, eos vectigales<sup>3</sup> esse coegit<sup>4</sup>; instituit<sup>5</sup> enim, ut anno unoquoque<sup>6</sup> septenos<sup>7</sup> liberos suos Minotauro ad epulandum<sup>8</sup> mitterent.

5 Theseus, posteaquam a Troezen<sup>9</sup> Athenas venit et vidit, quanta calamitate civitas afficeretur<sup>11</sup>, voluntarie<sup>12</sup> se ad Minotaurum pollicitus est ire. Quem<sup>18</sup> pater cum mitteret, praedixit<sup>14</sup> ei, ut, si victor revertetur, vela<sup>15</sup> candida<sup>16</sup> in nave haberet; qui autem ad Minotaurum mittebantur, velis atris<sup>17</sup> navigabant.

Theseus posteaquam Cretam venit, cum Ariadne<sup>19</sup>, Minois filia, est adamatus<sup>20</sup> adeo<sup>21</sup>, ut  
10 fratrem proderet<sup>22</sup> et hospitem<sup>23</sup> servaret<sup>24</sup>. Ea enim Theseo monstravit labyrinthi exitum<sup>25</sup>, quo Theseus, cum introisset et Minotaurum interfecisset, Ariadnes monitu<sup>27</sup> licium<sup>28</sup> revolvendo<sup>29</sup> foras<sup>30</sup> egressus<sup>31</sup>, eamque, quod fidem ei dederat<sup>32</sup>, in coniugio secum habiturus<sup>33</sup> avexit.

Theseus in insula Dia<sup>35</sup> tempestate contentus<sup>37</sup> cogitans<sup>38</sup>, si Ariadnen<sup>39</sup> in patriam portasset, sibi opprobrium<sup>40</sup> futurum, itaque in insula Dia dormientem<sup>41</sup> reliquit; quam Liber<sup>42</sup> amans inde sibi in coniugium abduxit<sup>43</sup>.

Minos autem, cum navigaret, oblitus est<sup>44</sup> atra vela mutare<sup>45</sup>; itaque Aegeus pater eius credens Minotaurum a Minotauro esse consumptum<sup>46</sup> in mare se praecipitavit<sup>47</sup>, ex quo Aegeum praecipitatus<sup>48</sup> est dictum. Ariadnes<sup>49</sup> autem sororem Phaedram Theseus duxit in coniugium.

1 **belligerare**: Krieg führen – 2 **posteaquam** = postquam – 3 **vectigalis**: steuer-, tributpflichtig – 4 **coegere, coecere, coecui, coecitus**: bestrafen – 5 **instituire, ut**: festsetzen, dass – 6 **anno unoquoque**: in jedem Jahr – 7 **septeni, septenorum**: je sieben (*nämlich Jungen und Mädchen*) – 8 **epulari**: speisen, verzehren – 9 **Troezen, Troezenis**: Troezen (*griechische Küstenstadt*) – 10 **quantus**: wie groß – 11 **calamitate afficere**: mit Unheil schlagen – 12 **voluntarius**: freiwillig – 13 **polliceri, polliceor, pollicitus sum**: versprechen – 14 **praedicere, ut**: gebieten, den Auftrag geben – 15 **vĕlum -ī, n.**: Segel – 16 **candidus**: weiß – 17 **ater, atra, atrum**: schwarz – 18 **Quem pater ... navigabant**: *Stelle um*: Qui ad Minotaurum mittebantur, velis atris navigabant; Theseum pater cum mitteret, praedixit ei, ut vela candida in nave haberet, si victor reverteretur – 19 **Ariadne, Ariadnes f**: Ariadne – 20 **adamare**: lieb gewinnen, innig

lieben – 21 **adeo**: so sehr – 22 **prodere**: verraten – 23 **hospes, hospitis m**: Gast – 24 **servare**: retten, beschützen – 25 **exitus, exitus m**: Ausgang – 26 **introire**: eintreten, eindringen – 27 **monitus, monitus m**: Mahnung, Anraten – 28 **licium -ī, n.**: Faden – 29 **revolvere**: wieder aufwickeln (*d. h. nach rückwärts verfolgen, auf der Rückkehr folgen*) – 30 **foras**: draußen, nach draußen – 31 **egredi, egredior egressus sum**: herausgehen – 32 **fidem dare**: sein Wort geben, versprechen – 33 **in coniugio habere**: heiraten – 34 **avehere**: wegführen, entführen – 35 **Dia**: alter Name der griechischen Insel Naxos – 36 **tempestatas, tempestatas f**: Sturm, Unwetter – 37 **retinere**: zurückhalten – 38 **cogitans ... futurum**: Stelle um; cogitans, sibi opprobrium futurum (esse), si – 39 **Ariadnen**: Akkusativ zu Ariadne – 40 opprobrium -ī, n.: Vorwurf, Schande (*insofern Theseus die Tochter eines fremden, Athen feindlichen Königs als Frau mitgeführt hätte*) – 41 **dormire**: schlafen – 42 **Liber**: Bacchus (röm. Gott des Weines, gr. Dionysos) – 43 **in coniugium abducere**: (eine Frau) heiraten – 44 **oblivisci, obliviscor, oblitus sum**: vergessen – 45 **mutare**: wechseln – 46 **consumere** hier: verschlingen – 47 **praecipitare**: stürzen – 48 **pelagus, pelagi n**: Meer; Aegeum pelagus: Ägeis – 49 **Ariadnes / Ariadnen / Ariadne**: fem. Gen./Akk./Abl.

### Ovid – Heroïdes

Der Dichter Publius Ovidius Naso (43 v. Chr. – 17 n. Chr.) verfasste die „Heroïdes“ (Frauen von „Heroen“), ein Buch bestehend aus fiktiven Briefen, in denen Frauen der Mythologie ihre Empfindungen gegenüber ihren Gatten oder Liebhabern aussprechen, die in der Ferne weilen oder sie als dem Staub gemacht haben.

Meine Angst verscheuchte den Schlaf, ich erhebe mich erschrocken,  
und auf das einsame Bett werf' ich mich gleich wieder hin.  
Struppig vom Schlaf, wie es war, raufte das Haar ich mir aus.  
Doch keine lange Ohnmacht gestattet dem Schmerz, zu wecken,  
5 aufgeschreckt rufe ich dich, Theseus, so laut ich nur kann.  
„Wohin die Fahrt?“ schrei ich auf, „kehr um, du schändlicher Theseus!  
Schon warst du meinen Blicken entgegen. Erst jetzt musste ich weinen,  
denn mein zartes Gesicht war mir vor Kummer erstarrt.  
Doch was blieb meinen Augen noch übrig als mich zu beweinen,  
10 da dein Segelschiff aus ihrem Blickfeld fort schwand?  
Ich betaste statt dir vor mir was ich kann, keine Spuren  
und auf dem Lager die Streb, von deinen Gliedern noch warm.  
Was soll ich tun? Wohin denn allein? Die Insel ist öde.  
Weder von Menschen noch von vielem gib es hier Spuren zu sehn.  
15 Ach, mein Vater, das Land, das des Vaters gerechter Regierung,  
teure Namen und ich war's, durch die schnöde verriet,  
da ich damit du gerettet und nicht in den Irrgängen umkämst,  
dir den Leitfaden gab, durch den er die Schritte dir lenk'.  
Wenn man mich nur nicht einsperrt, mit harter Kette gefesselt,  
20 und mit unentbarer Harter Wolle zu spinnen mich zwingt!  
Besser, in ewiger Nacht hättest du gleich mich versenkt.  
Cecrops\* Hafen erreichst du, und in der Heimat empfangen,  
wenn du der Masse des Volks ruhmvoll vor Augen dort stehst,  
wenn du endlich dann das Ende des Stiermenschen schilderst,  
25 wie auf verschlungenem Weg du dann den Felsbau durchschritzt,  
dann erzähl auch von mir, wie du mich auf dem Eiland verliebest!

\*Athen

## Theseus sorgt für Ordnung

LEK

Theseus war der Sohn Aegaeus und Aethra. Er wuchs in Troezen auf und wurde von seiner Mutter im Erwachsenenalter zu seinem Vater Aegaeus nach Athen geschickt. Aegaeus hatte zuvor ein Schwert unter einem Stein versteckt, das Theseus als Erkennungszeichen mit nach Athen bringen sollte.

Aethra<sup>1</sup> mater, cum Theseus ad puberem aetatem<sup>2</sup> pervenisset<sup>3</sup>, ei praecepta<sup>4</sup> Aegei indicavit<sup>5</sup> lapidemque<sup>6</sup> ei ostendit<sup>7</sup>, ut ensem<sup>8</sup> tolleret<sup>9</sup>, et iussit eum Athenas<sup>10</sup> ad Aegeum<sup>11</sup> proficisci<sup>11</sup>. Theseus Athenas petens omnes, qui itineri infestabant<sup>12</sup>, occidit<sup>13</sup>.

Procrusten<sup>14</sup>, Neptuni filium, occidit. Ad hunc hospes<sup>15</sup> cum venisset, si longior esset, minorem lectum<sup>16</sup> proposuit<sup>17</sup> et reliquam corporis partem praecidebat<sup>18</sup>; si autem brevior statura<sup>20</sup> hospitis erat, lecto longiore dato malleo<sup>21</sup> extendebat<sup>22</sup> eum, usque<sup>23</sup> lecti longitudinem<sup>24</sup> aequaret<sup>25</sup>. Theseus cum ad eum venisset, hunc eodem modo interfecit.

**1 Aethra:** Aethra (*Mutter des Theseus*) – **2 pubes aetas:** Erwachsenenalter – **3 pervenire ad:** kommen in – **4 praeceptum** -ī, n.: Anweisung – **5 indicare:** übermitteln – **6 lapis, lapidis:** Stein – **7 ostendere,** ostendo, ostendi, ostentum: zeigen – **8 ensis, ensis m.:** Schwert – **9 tollere, tollo, sublatum:** nehmen – **10 Athenae, Athenarum f. (nur Plural):** Athenen – **11 proficisci, proficiscor, profectus sum:** aufbrechen – **12 itineri infestare:** den Weg unsicher machen – **13 occidere, occido, occidi, occisum:** töten – **14 Procrustes, Akk: Procrustes:** Prokrustes (*ein Wegelagerer, Sohn des Neptuns*) – **15 hospes, hospitis m.:** Gast – **16 lectus, lecti m.:** Bett – **17 proponere, propono, propositum:** vorschlagen – **18 praecidere:** kürzen, abhauen – **19 sin:** wenn aber – **20 statura, ae f:** Gestalt – **21 malleus, i m.:** Hammer – **22 extendere, extendō, extendi, extentum:** strecken – **23 usque dum:** solange bis – **24 longitudo, longitudinis f.:** Länge – **25 aequare:** angleichen

### Aufgaben

- Fertigen Sie eine Satzstrukturanalyse des Textes an.
- Questiones:** Beantworten Sie folgende Fragen auf Latein aus dem Text und übersetzen Sie die Antworten anschließend ins Deutsche:
  - Was übermittelte Aethra Mutter Aethra?
  - Was befahl sie (Aethra)?
  - Wen tötete Theseus?
  - Was machte Procrustes, sobald zu ihm ein Gast kam, wenn er länger war?
  - Was machte Theseus mit ihm?
- Übersetzen Sie den gesamten Text in angemessenes Deutsch.
- Im Meyers Konopädischen Wörterbuch findet sich folgende Definition des Begriffes „Procrustesbett“:

Procrustesbett wird übertragen für ein vorgegebenes Schema, das schmerzliche Anpassung eines Individuums bewirkt.“

Erklären Sie diese Definition und finden Sie ein Beispiel dafür.

# Mehr Materialien für Ihren Unterricht mit RAAbits Online

Unterricht abwechslungsreicher, aktueller sowie nach Lehrplan gestalten – und dabei Zeit sparen.  
Fertig ausgearbeitet für über 20 verschiedene Fächer, von der Grundschule bis zum Abitur: Mit RAAbits Online stehen redaktionell geprüfte, hochwertige Materialien zur Verfügung, die sofort einsetz- und editierbar sind.

- ✓ Zugriff auf bis zu **400 Unterrichtseinheiten** pro Fach
- ✓ Didaktisch-methodisch und **fachlich geprüfte Unterrichtseinheiten**
- ✓ Materialien als **PDF oder Word** herunterladen und individuell anpassen
- ✓ Interaktive und multimediale Lerneinheiten
- ✓ Fortlaufend **neues Material** zu aktuellen Themen



Testen Sie RAAbits Online  
14 Tage lang kostenlos!

[www.raabits.de](http://www.raabits.de)

